

### **Bredenoord**

# KI im Einsatz für verschiedene eLearning Sprachversionen

Saskia Claußen – Learning & Development Managerin

#### **AGENDA**

- 1. KI im Einsatz für verschiedene eLearning Sprachversionen
- eLearning Projekt mit FKC, um die KI-Richtlinien im Unternehmen zu schulen





# Zahlen, Daten, Fakten

- Weltweite Sicherheit im Bereich der mobilen Energieversorgung
- Unabhängiges Familienunternehmen seit 1937
- Ca. 450 Beschäftigte an 8 Standorten in den Niederlanden, Deutschland und Dänemark
- € 85 Millionen Umsatz
- Arbeitsgebiet Europa und internationale Projekte

## Mietprodukte

- Aggregate
- Hybridsysteme
- Online Überwachung
- Lichtmasten
- Transformatoren

- Kraftstofftanks
- Automaten
- Verteilerschränke
- Loadbanks



#### **Unsere Herausforderung**

Ich spreche nur Deutsch.

Ik spreek alleen Nederlands.

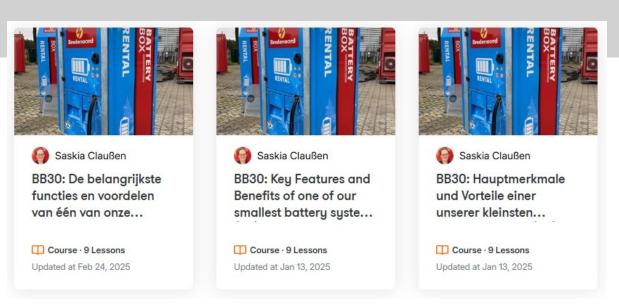


Jeg taler kun dansk (eller engelsk).

# Wie setzen wir KI zur Erstellung verschiedener eLearning Sprachversionen ein?

- 1. KI im Einsatz für verschiedene eLearning Sprachversionen
- Übersetzungen von kompletten eLearnings mit Hilfe von KI
- Erstellung von Voice Overs

Unser Beispiel: Eine Produktschulung in 3 Sprachen



#### **Produktschulungen in 3 Sprachen**

#### Warum eine Schulung in mehreren Sprachen?

- Großteil der Zielgruppe spricht kein oder nur wenig Englisch

#### Was haben wir gemacht? Welche Systeme haben wir eingesetzt?

- Articulate Rise
- Smartcat als KI-Übersetzungstool
- 11 Labs f
  ür Voice Over bei Videos und Audidateien
- Camtasia f
  ür Videoschnitt und Untertitel

#### **Produktschulungen in 3 Sprachen**

#### 1. Schritt – Übersetzen der Schulung

- Kurs in Articulate Rise dublizieren
- XLIFF-Datei von Articulate Rise herunterladen
- XLIFF-Datei in Smartcat (Übersetzungssystem) hochladen
- Innerhalb 1-2 Minuten ist der Kurs übersetzt
  - Möglichkeit 1: Sprachliche Anpassungen direkt im Übersetzungssystem
  - Möglichkeit 2: Sprachliche Anpassungen im Kurs
- XLIFF-Datei in Articulate Rise hochladen
- Labels sprachlich anpassen
- Ggf. Bilder, Videos und Audios anpassen (Anpassung von Videos und Audios Schritt 2)



#### **Produktschulungen in 3 Sprachen**

#### 2. Schritt – Anpassung von Videos und Audios

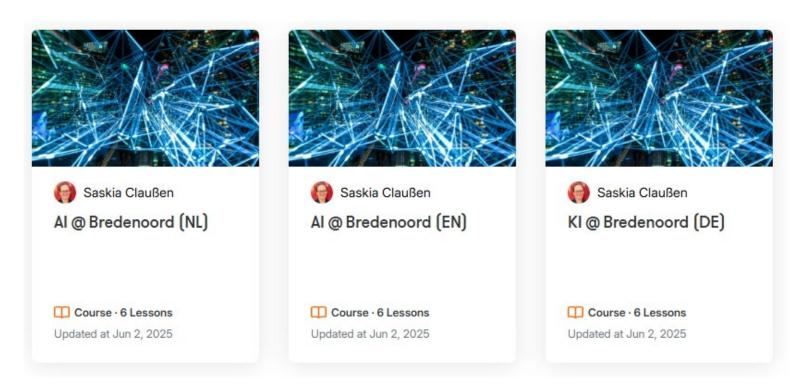
- Übersetzung der Texte in einem beliebigen Übersetzungsprogramm
- Erstellung der Audios in Sprach-KI (in unserem Fall 11Labs)
  - Möglichkeit 1: Einsatz einer verfügbaren Stimme
  - Möglichkeit 2: Erstellen einer KI-Stimme der sprechenden Person
- Überarbeitung/Finalisierung von Videos; ggf. Bearbeitung in einem Videoeditor

Noch ein allgemeiner Hinweis: Hinweis geben, dass KI eingesetzt wurde um Missverständnisse zu minimieren!

## Elearning Projekt mit FKC, um die KI-Richtlinien im Unternehmen zu schulen

- 2. eLearning Projekt mit FKC, um die KI-Richtlinien im Unternehmen zu schulen
- 2-seitige Richtlinie als Grundlage zur Erstellung eines kompletten eLearnings
- Vorgabe: Nur wer das eLearning durchlaufen hat, bekommt eine Firmenlizenz für Co-Pilot

#### KI-Richtlinie - eLearning bei Bredenoord

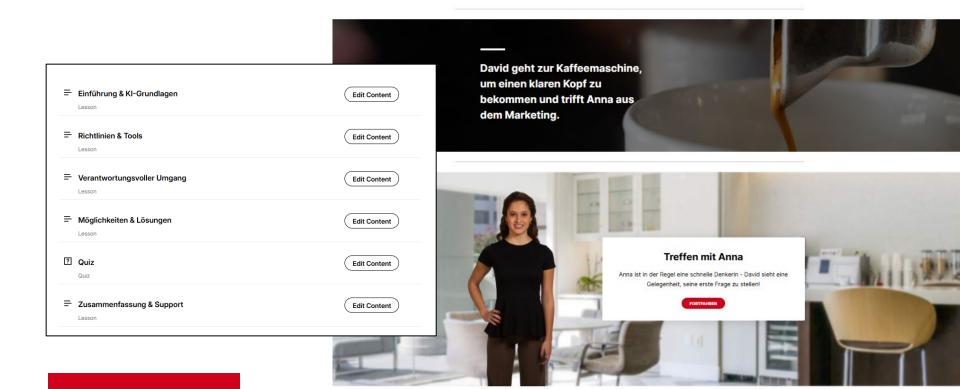


## KI-Richtlinie – eLearning bei Bredenoord



"Ich weiß, dass ChatGPT bei Bredenoord nicht erlaubt ist. Alle KI-Tools sind verboten, es sei denn, sie wurden ausdrücklich genehmigt. Derzeit ist nur Microsoft Copilot zulässig.

Wo fange ich an? Vielleicht sollte ich eine kurze Denkpause einlegen..."



#### Vielen Dank für die Aufmerksamkeit!

Gibt es noch Fragen?